

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: متوسطه اول/هفتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران  
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران  
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: آموزش قرآن ۱  
 نام دبیر: هادی اشترانی  
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۰۲  
 ساعت امتحان: ۱۱:۰۰ صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:
	نام دبیر:	تاریخ و امضا:

شماره	سؤالات	شماره
-------	--------	-------

۵,۵	جدول زیر را با کلمات داده شده کامل نمایید. مهربانان - آتوا - پر نعمت - مہین - صدا زد - گنت - کان - گمراهی - شفاف و روشن - سبج - محل آسایش و آرامش - راه ها - لقاء - وحی می شود - وجدوا - گفتند - می گویند - نزد - آت - آتینا - دشمن - مبین - هدایت می کند - ألوان - درختان - انگور - مقیم - یقیمون - امید است - قدیر - خانه ها - قرار دادیم - قلنا	۱
	نادی = ..... ضلال = ..... یافتند = .....	
	رنگ ها = ..... نعیم = .....	
	جعلنا = ..... بوحی = .....	
	گفتیم = ..... یهدی = .....	
	سئل = ..... یقولون = .....	
	مهد = ..... ببخش به = ..... خوار کننده = ..... لذن = .....	

۱,۵	عبارت های کوتاه زیر را ترجمه کنید	۲
	(الف) وَ افْعَلُوا الْخَيْرَ:	
	(ب) فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ:	
	(د) وَ الْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى:	
	(ه) آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ:	
	(و) فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ:	
	(ج) سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَ لِيْنَا:	

ردیف	ادامه ی سؤالات	نمره
۰,۵	<p>ترجمه صحیح عبارت ( <b>وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَا لِ هَذَا الْكِتَابِ</b> ) کدام است.</p> <p>الف) و می گویند ای وای بر ما این چه نامه عملی است <input type="checkbox"/> ب) و گفتند ای وای ، این چه کتابی است <input type="checkbox"/></p>	۳
۱	<p>درستی یا نادرستی ترجمه را مشخص نموده و در صورت نادرستی ، ترجمه صحیح آن را بنویسید</p> <p>الف) <b>فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ</b> پس چه خوب یار و یاورى دارم ( )  .....</p> <p>ب) <b>لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ</b> برای آنها آمرزش و روزى دهنده ی کریمی است ( )  .....</p>	۴
۱,۵	<p>ترجمه عبارات قرآنی زیر را کامل کنید</p> <p>الف) <b>الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَ سَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا</b>  ..... و درست کرد .....</p> <p>ب) <b>إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا</b>  .....</p> <p>ج) <b>وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ</b>  .....</p>	۵
صفحه ی ۲ از ۲		

جمع بارم : ۱۰ نمره



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران

دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران

کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: آموزش قرآن ۱

نام دبیر: هادی اشتراکی

تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۰۲

ساعت امتحان: ۱۱:۰۰ صبح / عصر

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف

راهنمای تصحیح

محل مهر یا امضاء مدیر

جدول زیر را با کلمات داده شده کامل نمایید

----- کان ----- شفاف و روشن ----- گفتند ----- آئینا ----- درختان انگور - مقيم - یقیمون - امید است -----

نادی = صدا زد	وَجَدُوا = یافتند	ضَلال = گمراهی	عَدُوٌّ = دشمن
ألوان = رنگ ها	نَعِيم = پر نعمت	مُبِين = آشکار	كُنْتُ = بودم
جَعَلْنَا = قرار دادیم	لِقَاء = دیدار	یوحی = وحی می شود	بُیوت = خانه ها
قُلْنَا = گفتیم	یهدی = هدایت می کند	راجمین = مهربانان	سَبَّح = تسبیح گوی
سُبُل = راه ها	آتوا = بپردازید	یَقُولُونَ = می گویند	قَدِير = توانا
مهد = محل آسایش و آرامش	آت = ببخش به	مُهین = خوار کننده	لَدُن = نزد

۱

عبارت های کوتاه زیر را ترجمه کنید

الف) وَ افْعَلُوا الْخَيْرَ: و انجام دهید کار های خوب را

د) وَ الْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى: و عاقبت برای پرهیزگاری است

ب) فِی جَنَاتِ النَّعِيمِ: در بهشت های پر نعمت

ه) آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ: ببخش به ما از نزدت

ج) سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيْنَا: پاک منزّه هستی تو ، تو سرپرست ما

و) فِیهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ: در آن درمان است برای مردم

هستی

۲

ترجمه صحیح عبارت ( وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ ) کدام است.



ب) و گفتند ای وای ، این چه کتابی است



الف) و می گویند ای وای بر ما این چه نامه عملی است

۳

	<p>درستی یا نادرستی ترجمه را مشخص نموده و در صورت نادرستی ، ترجمه صحیح آن را بنویسید</p> <p>الف ( فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ) پس چه خوب یار و یاورى دارم ( )</p> <p>پس چه خوب سرپرست و چه خوب یاورى است</p> <p>ب) لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ) برای آنها آمرزش و روزى دهنده ی کریمی است ( )</p> <p>برای آنها آمرزش . روزى نیکویی است</p>	۴
	<p>ترجمه عبارات قرآنی زیر را کامل کنید</p> <p>الف ( الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَ سَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا ) کسی که قرار داد برای شما زمین را محل آسایش و درست کرد برای تان در آن راهایی را</p> <p>ب ( إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ) قطعاً شیطان هست برای شما دشمنی آشکار</p> <p>ج ( وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ) و بگو پروردگارا بیامرز و رحم کن و تو بهترین رحم کننده هستی</p>	۵
امضاء:	نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشترانی	جمع بارم : ۱۰ نمره